



Distr.
GENERAL

A/39/352

S/16672

17 July 1984

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

الأمم المتحدة

مجلس
الأمم



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة التاسعة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والثلاثون
البنود ٢٠ و ٣٧ و ١٠٠ من القائمة الأولية *
الحالة في كمبودشيا
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب
شرقي آسيا
مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

رسالة مؤرخة في ١٦ تموز/يوليه ١٩٨٤ وموجهة الى
الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة
الدائمة لماليزيا لدى الأمم المتحدة

باسم الممثلين الدائمين للدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا لدى الأمم المتحدة ،
أتشرف بأن أحيل اليكم رفق هذه الرسالة نص البيان المشترك الصادر عن وزراء خارجية بلدان رابطة
أمم جنوب شرقي آسيا بشأن مشكلة كمبودشيا والذي نشر في جاكارتا في ٩ تموز/يوليه ١٩٨٤ .
وسأكون ممتنا لو أمكن تعميم هذه الرسالة مع مرفقها بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية
العامة ، في إطار البنود ٢٠ و ٣٧ و ١٠٠ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) سيد عارف فاد زيبلا
القائم بالأعمال بالنيابة

. A/39/50

*

مرفق

بيان مشترك لوزراء خارجية بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا بشأن مشكلة كمبوتشيا

صادر في جاكارتا في ٩ تموز/يوليه ١٩٨٤

ظلت الدول الأعضاء في رابطة أمم جنوب شرقي آسيا والمجتمع الدولي ، لما يزيد عن خمس سنوات ، تناشد فييت نام أن تنهي احتلالها العسكري لكمبوتشيا وتنضم إلى الجهود المبذولة للبحث عن تسوية سياسية شاملة لمشكلة كمبوتشيا . بيد أن فييت نام بقيت على عنادها . ويؤكد وزراء خارجية بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا انه ينبغي التوصل بسرعة إلى هذه التسوية السياسية الشاملة . والغايات الأساسية لهذه التسوية هي تمكين الشعب الكمبوتشي من ممارسة حقه غير القابل للتصرف في تقرير المصير واستعادة كمبوتشيا لاستقلالها وسيادتها ووحدة أراضيها . ولتحقيق هذه الغاية فإن وزراء الخارجية يدعون إلى الانسحاب المبكر لجميع القوات الفيتنامية من كمبوتشيا في ظل إشراف دولي .

إن تحقيق المصالحة الوطنية بين جميع الأحزاب الكمبوتشية ، على النحو الذي يؤيده رئيس الحكومة الائتلافية في كمبوتشيا الديمقراطية ، الأمير نورودوم سيهانوك ، هو أمر ضروري لاستعادة وصيانة استقلال كمبوتشيا ووحدة الوطن في أية تسوية سياسية دائمة . كما أن هذه المصالحة الوطنية عنصر أساسي لتحقيق السلم والأمن والاستقرار والتنمية في الأجل الطويل في كمبوتشيا ، الأمر الذي سيسهم في توطيد أمن جيرانها بما فيها فييت نام .

والشعب الكمبوتشي يتزايد استياءه من تصاعد الوجود الفيتنامي في بلده . وهو يقوم ، بغالبية كبيرة ، بالاشتراك مع قوات المقاومة المتعاظمة النابعة للحكومة الائتلافية في كمبوتشيا الديمقراطية ، برئاسة الأمير نورودوم سيهانوك ، بمقاومة الجهود العسكرية التي تقوم بها فييت نام للسيطرة على بلده . وهذا يبين بوضوح عدم جدوى الجهود العسكرية التي تقوم بها فييت نام . إذ أن محاولات فييت نام لغرض حل عسكري لن تؤدي إلا إلى زيادة التوتر وتقويض السلم والاستقرار في المنطقة .

ويرحب وزراء الخارجية بالبيان الصادر في ٦ تموز/يوليه عن الحكومة الائتلافية في كمبوتشيا الديمقراطية . وكان من بواعث ارتياحهم ، على وجه الخصوص ، هذا الدليل على زيادة تعزيز الوحدة والتضامن بين الخمير الوطنيين . ويؤيد وزراء الخارجية تأييدا تاما تصميم الحكومة الائتلافية في كمبوتشيا الديمقراطية على السعي من أجل التوصل إلى حل سياسي للحالة في كمبوتشيا .

ويكرر وزراء الخارجية تأكيدهم على أن النداء المتعلق باستقلال كمبوتشيا والصادر في ٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٨٣ يشتمل على أكثر الخطوات العملية ملائمة لتحقيق تسوية سياسية شاملة . وهم يناشدون فييت نام أن تدعم جهود المصالحة الوطنية . كما يكرر وزراء الخارجية تأكيد استعدادهم للتباحث مع فييت نام بشأن التوصل إلى تسوية سياسية شاملة لمشكلة كمبوتشيا .

وان يؤكد وزراء الخارجية أهمية الدعم الدولي المتزايد للمصاعبي التي تقوم بها رابطة أمم جنوب شرقي آسيا للتوصل إلى تسوية سياسية شاملة في كمبوتشيا فانهم يعربون عن يقينهم من أن المجتمع الدولي سيواصل الاشتراك بنشاط في هذه الجهود وسيقدم كل مساندته بهدف ضمان التنفيذ الناجح للتسوية السياسية الشاملة .

كما يعرب وزراء الخارجية عن قناعتهم بأن التسوية السياسية الشاملة لمشكلة كمبوتشيا سوف تزيل العوائق التي تعترض تحقيق السلم والاستقرار في جنوب شرقي آسيا .
